

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1848/2006,**14. detsember 2006,****eeskirjade eiramise ja valesti makstud summade tagasinõudmise kohta ühise põllumajanduspoliitika rahastamisel, infosüsteemi loomise kohta selles valdkonnas ning nõukogu määruse (EMÜ) nr 595/91 kehtetuks tunnistamise kohta**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 34 lõike 1 punktides b ja c osutatud sihtotstarbeliste tuludega.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

- (4) Tuleks täpsustada, et käesolevas määruses kasutatud mõiste “eeskirjade eiramine” on üle võetud nõukogu 18. detsembri 1995. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2988/95 (Euroopa ühenduste finantshuvide kaitse kohta) ⁽³⁾ artikli 1 lõikest 2.

võttes arvesse nõukogu 21. juuni 2005. aasta määrust (EÜ) nr 1290/2005 ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 42,

- (5) Tuleks määratleda mõiste “pettusekahtlus” lähtudes pettuse mõistest, mis on esitatud Euroopa Liidu lepingu artikli K.3 alusel koostatud Euroopa Ühenduste finantshuvide kaitse konventsioonis. ⁽⁴⁾

olles konsulteerinud Euroopa andmekaitseinspektoriga,

ning arvestades järgmist:

- (6) Tuleks täpsustada, et mõiste “esmakordne halduslik või kohtulik tuvastamine” on üle võetud nõukogu määruse (EÜ) nr 1290/2005 artiklist 35.

(1) Määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikliga 2 luuakse ühise põllumajanduspoliitika eesmärkide saavutamiseks kaks fondi: Euroopa Põllumajanduse Tagatisfond (edaspidi “EAGF”) ja Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfond (edaspidi “EAFRD”).

- (7) Samuti tuleks määratleda mõisted “pankrot” ja “ettevõtja”.

(2) Määruse (EÜ) nr 1290/2005 artiklis 9 sätestatakse ühenduse finantshuvide kaitse ja ühenduse fondide haldamise põhimõtted.

- (8) Selleks et suurendada teatamissüsteemi lisaväärtust, tuleks riskianalüüsi läbiviimise huvides pettusekahtlusest teatamise kohustus paremini lahti seletada ning edastatava teabe kvaliteet paremini määratleda.

(3) Võttes arvesse komisjoni ja liikmesriikide kogemusi, tuleb nõukogu 4. märtsi 1991. aasta määruses (EMÜ) nr 595/91 (eeskirjade eiramise ja valesti makstud summade tagasinõudmise kohta ühise põllumajanduspoliitika rahastamisel, infosüsteemi loomise kohta selles valdkonnas ning määruse (EMÜ) nr 283/72 kehtetuks tunnistamise kohta) ⁽²⁾ ettenähtud süsteemi muuta, et harmoneerida selle rakendamist liikmesriikides, tugevdada eeskirjade eiramise vastast võitlust, tõhustada eeskirjade eiramisest teavitamise süsteemi, võtta arvesse üksikute eeskirjade eiramise juhtumite lahendamist edaspidi määruse (EÜ) nr 1290/2005 artiklite 32 ja 33 kohaselt ning et alates 1. jaanuarist 2007 sellesse süsteemi kaasata nii EAGF kui ka EAFRD. Seepärast tuleks ette näha selline säte, et süsteem hõlmaks ka neid eiramisi, mis on seotud

- (9) Pettuse laadi ja eeskirjade eiramise rahandusliku mõju väljaselgitamiseks ning üleliigselt makstud summade tagasinõudmise jälgimiseks tuleks ette näha, et eiramiste kohta esitatakse komisjonile teatis vähemalt kord kvartalis; lisaks sellisele teatisele tuleb esitada ka teave kohtu- või haldusmenetluste käigu kohta.

- (10) Igal aastal teavitatakse teatamise tulemustest komiteed, millele on osutatud komisjoni otsuse 94/140/EÜ (pettuste ennetamise kooskõlastamist käsitleva nõuandekomitee loomise kohta) ⁽⁵⁾ artikli 2 lõikes 1.

⁽¹⁾ ELT L 209, 11.8.2005, lk 1. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 320/2006 (ELT L 58, 28.2.2006, lk 42).

⁽²⁾ EÜT L 67, 14.3.1991, lk 11.

⁽³⁾ EÜT L 312, 23.12.1995, lk 1.

⁽⁴⁾ EÜT C 316, 27.11.1995, lk 49.

⁽⁵⁾ EÜT L 61, 4.3.1994, lk 27. Otsust on muudetud otsusega 2005/223/EÜ (ELT L 71, 17.3.2005, lk 67).

(11) Liikmesriikide teatamisülesande lihtsustamiseks ja tõhususe parandamiseks tuleks tõsta alammäära, millest alates tuleb liikmesriikidel eiramisest teavitada, ning täpsustada need juhtumid, mille korral ei ole vaja eiramisest teavitada.

(12) Euroalasse mittekuuluvate liikmesriikide jaoks tuleks kehtestada vahetuskurss.

(13) Tuleks arvesse võtta Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määruses (EÜ) nr 45/2001 (üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta) ⁽⁶⁾ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiivis 95/46/EÜ (üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta) ⁽⁷⁾ sätestatud tingimusi.

(14) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas põllumajandusfondide komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

I PEATÜKK

ÜLDSÄTTED

Artikkel 1

Kohaldamisala

Käesolevat määrust kohaldatakse kõigi kulutuste suhtes, mida tehakse Euroopa Põllumajanduse Tagatisefondi (EAGF) ja Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondi (EAFRD) raames vastavalt määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 3 lõikele 1 ja artiklile 4.

Määrust kohaldatakse ka kõigi nende juhtumite suhtes, kus sihtotstarbelist tulu määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 34 lõike 1 punktide b ja c tähenduses ei makstud nende sätetega kooskõlas.

⁽⁶⁾ EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1.

⁽⁷⁾ EÜT L 281, 23.11.1995, lk 31. Direktiivi on muudetud määrusega (EÜ) nr 1882/2003.

Käesolev määrus ei mõjuta neid kohustusi, mis tulenevad otse määruse (EÜ) nr 1290/2005 artiklite 32, 33 ja 36 ning komisjoni määruse (EÜ) nr 885/2005 ⁽⁸⁾ kohaldamisest.

Artikkel 2

Mõisted

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

1. *eeskirjade eiramine* – määruse (EÜ, Euratom) nr 2988/95 artikli 1 lõikega 2 omistatud tähendus, mille kohaselt eeskirjade eiramine tähendab ühenduse õiguse mis tahes sätte rikkumist ettevõtja tegevuse või tegevusetuse kaudu, mis kahjustab või kahjustaks ühenduste üldelarvet kas otse ühenduste nimel kogutud omavahenditest laekunud tulu vähenemise või kaotamise või põhjendamatu kuluartikli tõttu;

2. *ettevõtja* – komisjoni määruse (EÜ) nr 1681/94 ⁽⁹⁾ artikli 1a punktiga 2 omistatud tähendus, mille kohaselt ettevõtja tähendab EAGFist või EAFRDst saadava abi kasutamisel osalevat mis tahes juriidilist või füüsilist isikut või muud subjekti, kes saab sellist abi või peab maksma sihtotstarbelist tulu määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 34 lõike 1 punktide b ja c tähenduses, välja arvatud liikmesriigid kui avalik-õiguslikud organid, kes teostavad riigivõimu;

3. *esmakordne halduslik või kohtulik tuvastamine* – määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikliga 35 omistatud tähendus, mille kohaselt esmakordne halduslik või kohtulik tuvastamine on pädeva haldus- või kohtuasutuse esimene kirjalik hinnang, milles konkreetsete faktide põhjal järeldatakse, et eeskirju on eiratud, ilma et see piiraks võimalust see järeldus hiljem üle vaadata või see haldus- või kohtumenetluse käigus tagasi võtta;

4. *pettusekahtlus* – määruse (EÜ) nr 1681/94 artikli 1a punktiga 4 omistatud tähendus, mille kohaselt pettusekahtlus on eeskirjade eiramine, mis annab alust riiklikul tasandil menetluse algatamiseks, et selgitada välja, kas tegemist on tahtliku tegevusega ning ennekõike, kas tegemist on Euroopa Liidu lepingu artikli K.3 alusel 26. juulil 1995. aastal koostatud Euroopa ühenduste finantshuve kaitse konventsiooni artikli 1 lõike 1 punktis a osutatud pettusega;

⁽⁸⁾ ELT L 171, 23.6.2006, lk 90.

⁽⁹⁾ EÜT L 178, 12.7.1994, lk 43.

5. *pankrot* – maksejõuetusmenetlus, nagu seda käsitletakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1346/2000 ⁽¹⁰⁾ artikli 2 punktis a.

II PEATÜKK

ARUANLUSKOHUSTUSED

Artikkel 3

Kvartaliaruanne

1. Kahe kuu jooksul pärast iga kvartali lõppu edastavad liikmesriigid komisjonile ülevaate eeskirjade eiramistest, mis on esmakordselt halduslikult või kohtulikult tuvastatud. Iga eiramise kohta esitab liikmesriik järgmised üksikasjad:

- a) eiramisest mõjutatud ühisturu organisatsioonid; asjaomased majandusharud ja tooted;
- b) alusetu kulutuse olemus;
- c) ühenduse säte, mida on rikutud;
- d) eeskirjade eiramise võimalusele viitava esmakordse teabe kuupäev ja allikas;
- e) eeskirjade eiramise toimepaneku viisid;
- f) vajaduse korral, kas eiramine annab alust pettusekahtluseks;
- g) eeskirjade eiramise avastamise viis;
- h) vajaduse korral eiramisega seotud liikmesriigid ja kolmandad riigid;
- i) ajavahemik või aeg, millal eeskirjade eiramine toimus;
- j) riigiasutused või -organid, kes eeskirjade eiramisest ametlikult teada andsid ning halduslikke ja/või õiguslikke järeloometmeid võtavad asutused;

k) eiramise esimene haldusliku või kohtuliku tuvastamise kuupäev;

l) asjaga seotud füüsiliste ja/või juriidiliste isikute või muude osalevate subjektide andmed, välja arvatud juhul, kui need andmed ei ole võitluses eeskirjade eiramise vastu asjaomase eiramise laadi tõttu olulised;

m) asjaomaste kulutuste kogusumma ning vajadusel kaasrahastamise osamaksete jagunemine ühenduse, riigi- ja erasektori ning teiste rahastajate vahel;

n) summa, mille ulatuses on eeskirju eiratud ning vajadusel ühenduse, riigi- ja erasektori ja teiste osamaksete jagunemine; kui punktis l osutatud isikutele ja/või subjektidele makset ei ole tehtud, summad, mis oleks olnud valesti makstud, kui eeskirjade eiramist ei oleks avastatud;

o) maksete võimalik peatamine ja sissenõudmisvõimalused;

p) eiramiste puhul, mis on seotud EAFRD, ARINCO või CCIga (ühtne tunnuscode), tuleb esitada asjaomase projekti number.

2. Erandina esimesest lõigust ei ole vaja teavitada järgmistel juhtudel:

— kui ainuke eeskirjade eiramisele viitav asjaolu tuleneb olukorrast, kus EAFRDst kaasrahastatavat või EAGFist toetatavat meedet ei viida osaliselt või täielikult ellu lõpliku abisaaja ja/või abisumma lõppsaaja maksejõuetuse tõttu; eeskirjade eiramisest enne abisaaja pankrotti ja pettusekahtlusega juhtumitest tuleb siiski teada anda,

— kui lõplik abisaaja või abisumma lõppsaaja ise haldusasutust eiramisest vabatahtlikult teavitab, või kui ta teavitab sellest enne, kui pädev asutus eiramise avastab, olgu see enne või pärast avaliku sektori vahendite eraldamist,

— kui haldusasutus avastab, et on tehtud viga rahastatavate kulutuste vastavuse osas abi saamise tingimustele ja parandab selle enne avaliku sektori abi väljamaksmist.

⁽¹⁰⁾ EÜT L 160, 30.6.2000, lk 1.

3. Kui osa käesoleva artikli lõikes 1 märgitud teabest, eelkõige eeskirjade eiramisel kasutatud võtete ning eiramise avastamisviisiga seotud teave ei ole kättesaadav, esitavad liikmesriigid komisjonile puuduva teabe võimaluse korral koos eeskirjade eiramist käsitlevate kvartaliaruannetega.

4. Kui riiklikes sätetes nähakse ette uurimise konfidentsiaalsus, peab teabe edastamiseks olema pädeva kohtu luba.

Artikkel 4

Erijuhud

Iga liikmesriik teatab viivitamata komisjonile ja vajaduse korral ka teistele asjaomastele liikmesriikidele kõigist avastatud või arvatavat eeskirjade eiramistest, mis võivad:

a) avaldada kiiret mõju väljaspool liikmesriigi territooriumi või

b) paljastada uue pettuse viisi.

See teatis annab eelkõige üksikasjalikku teavet pettuse ning sellega seotud teiste liikmesriikide või kolmandate riikide kohta.

Artikkel 5

Järeldaruanne

1. Lisaks artikli 3 lõikes 1 osutatud teabele tuleb liikmesriikidel teavitada komisjoni nii kiiresti kui võimalik ja hiljemalt kahe kuu jooksul pärast iga kvartali lõppu üksikasjadest, mis käsitlevad teatatud eiramistega seonduvate haldus- või kriminaalmenetluste algatamist või lõpetamist ning selliste menetluste peamistest tulemustest, viidates seejuures varasematele artikli 3 kohastele aruannetele. Teave peab sisaldama ka kohaldatava karistuse laadi ja/või seda, kas kõnealune karistus on seotud ühenduse ja/või riigi õiguse kohaldamisega, sealhulgas ka viidet ühenduse ja/või riigi eeskirjadele, mille põhjal karistus kehtestati.

2. Komisjoni selgesõnalisel taotlusel esitavad liikmesriigid komisjonile kahe kuu jooksul pärast kõnealuse taotluse saamist kogu asjaomase teabe konkreetse juhtumi või juhtumite rühmadega seoses valesi makstud summade tagastamiseks algatatud menetluste, menetlusest loobumise ja menetluse lõpetamise käigu kohta.

Artikkel 6

Vähese tähtsusega abi reegel

1. Kui eeskirjade eiramised hõlmavad ühenduse vahendeid alla 10 000 euro, ei esita liikmesriigid komisjonile artiklites 3 ja 5 osutatud teavet, välja arvatud juhul, kui viimane seda selgesõnaliselt nõuab.

2. Lõikes 1 sätestatud künnise kohaldamiseks

— kasutavad eurosooni mittekuuluvad liikmesriigid sama vahetuskurssi, mida nad kasutasid abisaajatele maksete tegemisel või tulude saamisel vastavalt komisjoni määrusele (EÜ) nr 2808/98⁽¹¹⁾ ja põllumajandusalastele sektoripõhistele õigusaktidele,

— muudel kui esimeses lõikes osutatud juhtudel, eelkõige toimingute puhul, mille osas ei olnud vahetuskursi rakendusjuht põllumajandusalaste sektoripõhiste õigusaktidega kindlaks määratud, kohaldatakse kulu või sihtotstarbeliste tulude deklareerimisele eelneva kuu jooksul kehtinud Euroopa Keskpanga kehtestatud viimast vahetuskurssi vastavalt komisjoni määrusele (EÜ) nr 883/2006.⁽¹²⁾

Artikkel 7

Edastamise vorm

Artiklites 3 ja 4 ning artikli 5 lõikes 1 nõutav teave edastatakse võimaluse korral elektrooniliselt, kasutades selleks komisjoni poolt ettenähtud vormi ja turvalise ühenduse kaudu pakutatavat moodulit.

III PEATÜKK

KOOSTÖÖ

Artikkel 8

Koostöö liikmesriikidega

1. Komisjon hoiab kontakti asjaomaste liikmesriikidega, et täiendada teavet artiklis 3 nimetatud eeskirjade eiramiste, artiklis 5 nimetatud menetluste ning eelkõige tagasinõudmisvõimaluste kohta.

⁽¹¹⁾ EÜT L 349, 24.12.1998, lk 36.

⁽¹²⁾ ELT L 171, 23.6.2006, lk 1.

2. Ilma et see neid kontakte mõjutaks, kui eiramise olemus on selline, mille põhjal võib eeldada, et samasugust või sarnast tegevust võib esineda rohkem kui ühes liikmesriigis, tuleb küsimust arutada otsuse 94/140/EÜ artikli 2 lõikes 1 osutatud komitees (edaspidi "Cocolaf") või otsuse artikli 3 lõikes 3 osutatud kõnealuse komitee töörühmades.

3. Lisaks sellele korraldab komisjon liikmesriikide asjaomastele esindajatele ühenduse tasandil teabe koostumisi, et vaadata ühiselt läbi vastavalt artiklitele 3, 4 ja 5 ning käesoleva artikli lõikele 1 saadud teave, eelkõige selleks, et saada kogemusi seoses eeskirjade eiramise, ennetavate meetmete ja kohtumenetlustega. Komisjon hoiab Cocolafi oma tööga kursis ning peab Cocolafiga nõu ettepanekute osas, mille ta kavatseb esitada eeskirjade eiramise ennetamiseks.

4. Kui ühise põllumajanduspoliitika praeguste sätete kohaldamisel ilmneb ühenduse finantshuve kahjustavaid puudusi, annavad liikmesriigid ja komisjon liikmesriigi taotluse korral või lõikes 3 sätestatud korra kohaselt komisjoni taotluse korral üksteisele nõu nende puuduste kõrvaldamiseks, vajaduse korral Cocolafi komitee või muu pädeva asutuse kaudu.

Artikkel 9

Kokkuvõttev aruanne

Komisjon teavitab Cocolafi komiteed igal aastal avastatud eeskirjade eiramistega seotud summade suurusest ning erinevatest eiramistest liikide kaupa koos vastava arvuga.

IV PEATÜKK

TEABE KASUTAMINE JA KÄITLEMINE

Artikkel 10

Teabe kasutamine

Ilma et see piiraks artikli 11 kohaldamist, võib komisjon kasutada mis tahes üld- või operatiivteavet, mille liikmesriigid on edastanud kooskõlas käesoleva määrusega, et sobivate infotehnoloogiahendite abil teha riskianalüüsi ning saadud teabe põhjal koostada aruandeid ja töötada välja süsteemse riskide tõhusamaks väljaselgitamiseks.

Artikkel 11

Teabe käitlemine

1. Kogu käesoleva määruse alusel mis tahes vormis edastatud või saadud teavet käsitletakse ametisaladusena ja seda kaitstakse

nagu muud samalaadset teavet teabe vastuvõtnud liikmesriigi siseriiklike õigusaktide ja vastavate ühenduse institutsioonide suhtes kohaldatavate sätetega. Liikmesriigid ja komisjon võtavad vajalikke ettevaatusabinõusid, et tagada sellise teabe konfidentsiaalsus.

2. Lõikes 1 osutatud teavet võib edastada ainult isikutele, kelle ametiülesanded liikmesriigis või ühenduse institutsioonides nõuavad juurdepääsu nimetatud teabele, välja arvatud juhul, kui teabe esitanud liikmesriigiga on kokku lepitud teisiti.

Lisaks ei tohi seda teavet kasutada ka muudel kui käesolevas määruses sätestatud eesmärkidel, välja arvatud juhul, kui teabe esitanud asutused on selleks andnud selgelt väljendatud nõusoleku, ning tingimusel, et selle liikmesriigi sätteid, kus teabe vastu võtnud asutus asub, ei keela sellist edastamist või kasutamist.

3. Komisjon ja liikmesriigid tagavad, et käesoleva määruse alusel isikuandmete töötlemisel järgitakse ühenduse ja riiklike andmekaitse eeskirju ning eriti neid, mis on sätestatud direktiivis 95/46/EÜ ja määruses (EÜ) nr 45/2001, kui see on kohaldatav.

Lõiked 1–2 ei mõjuta andmesubjekti juurdepääsuõigusi, mis on ette nähtud direktiivis 95/46/EÜ ja määruses (EÜ) nr 45/2001 ning kui lähtutakse kõnealuses direktiivis ja määruses sätestatud tingimustest.

4. Lõiked 1–3 ei takista käesoleva määruse kohaselt saadud teabe kasutamist ühenduse või liikmesriikide õiguslike meetmete või menetluste raames, mis on algatatud seoses eeskirjade eiramise tulemusena valesti makstud summade sissenõudmisega, väidetavate eiramiste kontrollimise, haldusmeetmete kehtestamise või eiramistega seonduvate haldus- või kriminaalkaristusega. Teabe esitanud liikmesriigi pädevat asutust teavitatakse viivitamata sellisest kasutamisest.

5. Kui liikmesriik teatab komisjonile, et edasine uurimine on tõestanud, et füüsiline või juriidiline isik, kelle nimi on komisjonile käesoleva määruse kohaselt teatavaks tehtud, ei ole seotud ühegi eeskirjade eiramisega, teavitab komisjon sellest viivitamata kõiki, kellele ta on selle nime käesoleva määruse kohaselt avalikustanud. Sellist isikut ei peeta enam varasema teate alusel seotuks kõnesoleva eeskirjade eiramisega.

V PEATÜKK

LÕPPSÄTTED

Artikkel 12

Kehtetuks tunnistamine

1. Määrus (EMÜ) nr 595/91 tunnistatakse kehtetuks alates 1. jaanuarist 2007.

2. Viiteid määrusele (EMÜ) nr 595/91 käsitletakse viidetena käesolevale määrusele ja neid loetakse vastavalt lisas esitatud vastavustabelile.

Artikkel 13

Üleminekusäte

1. Liikmesriigid esitavad komisjonile käeoleva määruse artiklis 5 osutatud teabe või määruse (EMÜ) nr 595/91 kohaselt

enne 1. jaanuari 2007 edastatud teabe nende eiramiste kohta, mille järelkontroll liikmesriigi asjaomases ametiasutustes ei ole veel lõppenud.

2. Juhtumite puhul, mille finantsmõju on alla 10 000 euro, võivad liikmesriigid esitada ainult ühe lõpliku teatise.

Artikkel 14

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2007.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 14. detsember 2006

Komisjoni nimel

asepresident

Siim KALLAS

LISA

Vastavustabel

Määrus (EMÜ) nr 595/91	Käesolev määrus
Artikkel 1	Artikkel 1
Artikkel 2 (välja jäetud)	
	Artikkel 2 (uus)
Artikkel 3 lõige 1	Artikkel 3 lõige 1
	Artikkel 3 lõige 2 (uus)
Artikkel 3 lõige 2	Artikkel 3 lõige 3
Artikkel 3 lõige 3	Artikkel 3 lõige 4
Artikkel 4	Artikkel 4
Artikkel 5 lõige 1	Artikkel 5 lõige 1
Artikkel 5 lõige 2 (välja jäetud määrusega (EÜ) nr 1290/2005)	
Artikkel 6 (välja jäetud)	
Artikkel 7 lõige 1 (välja jäetud määrusega (EÜ) nr 1290/2005)	
Artikkel 7 lõige 2 (välja jäetud)	
Artikkel 8	Artikkel 8
Artikkel 9	Artikkel 9
Artikkel 10	Artikkel 11
Artikkel 11	Ei ole enam asjakohane
Artikkel 12	Artikkel 6
Artikkel 13	Artikkel 1
Artikkel 14 lõige 1	Artikkel 12 lõige 1
Artikkel 14 lõige 2	Artikkel 12 lõige 1
Artikkel 15	Artikkel 14
	Artikkel 7 (uus)
	Artikkel 10 (uus)
	Artikkel 13 (uus)